

DE Sicherheits- und Entsorgungshinweise | EN Safety and disposal instructions | FR Consignes de sécurité et d'élimination | IT Istruzioni per la sicurezza e lo smaltimento | ES Instrucciones de seguridad y eliminación
 NL Veiligheids- en verwijderingsinstructies | DA Sikkerheds- og bortskaffelsesinstruktioner
 SV Säkerhets- och avfallsinstruktioner | CS Bezpečnostní pokyny a pokyny pro likvidaci
 PL Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i utylizacji | PT Instruções de segurança e eliminação

DE Sicherheitshinweise

Die Sicherheitshinweise sind Bestandteil des Produktes und enthalten wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.

- Lies die Sicherheitshinweise vollständig und sorgfältig vor Gebrauch.

Die Sicherheitshinweise müssen bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.

- Bewahre die Sicherheitshinweise auf.

Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und kurzzeitigen Anschluss von CEE-Geräten an Schutzkontakt-Steckdosen vorgesehen. Eine Nutzung im gewerblichen, industriellen Bereich oder auf Baustellen ist ausgeschlossen.

- L/N-Polung nicht definiert, nicht verpolungssicher!
- Öffne niemals das Gehäuse.
- Modifiziere Produkt und Zubehör nicht.
- Schließe Anschlüsse und Schaltkreise nicht kurz.
- Stecke keine Gegenstände in Anschlussbuchsen.
- Nicht hintereinander stecken.
- Decke das Kabel nicht ab.
- Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker.
- Schutzart IP44. Verwendung ausschließlich mit IP44-Steckern und IP44-Buchsen.
- Wegen erhöhter Temperaturbelastung nur im abgewickelten Zustand betreiben!

Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, sondern muss gegen unbeabsichtigte Weiterbenutzung gesichert werden.

- Benutze Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.
- Vermeide extreme Belastungen wie Hitze und Kälte und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen sowie Vibrationen und mechanischen Druck.
- Wende dich bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebaren Problemen, an Händler oder Hersteller.

Nicht für Kinder geeignet. Das Produkt ist kein Spielzeug!

- Sichere Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.

Stolpergefahr

- Installiere das Produkt so, dass keine Personen oder Sachen z.B. durch Herabstürzen, Stolpern o. ä. verletzt oder beschädigt werden können.
- Verlege das Kabel sicher.

EN Safety instructions

The safety instructions are part of the product and contain important information for correct use.

- Read the safety instructions completely and carefully before use.

The safety instructions must be available for uncertainties and passing the product.

- Keep the safety instructions.

This product is intended exclusively for private use and the temporary connection of CEE devices to earthed sockets. It is not intended for use in the commercial or industrial sector or on construction areas.

- L/N polarity not defined, not reverse polarity protected!
- Do not open the housing.
- Do not modify product and accessories.
- Do not short-circuit connectors and circuits.
- Do not insert any objects into the connection ports.
- Do not plug in a row.
- Do not cover the cable.

- Voltage-free only with pulled plug.
- Protection level IP44. Use only with IP44 plugs and IP44 sockets.
- Due to increased temperature load, only operate in uncoiled condition!

Do not operate a device if it is not in working order. In such cases, it must be secured against unintentional further use.

- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.
- Avoid stresses such as heat and cold and direct sunlight, microwaves, vibrations and mechanical pressure.
- In case of questions, defects, mechanical damage, trouble and other problems, non-recoverable by the documentation, contact your dealer or producer.

Not meant for children. The product is not a toy!

- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.

Tripping hazard

- Install the system and devices attached to it in a way that persons cannot be injured, or objects not be damaged for example by dropping or stumbling.
- Route the cable safely.

FR Consignes de sécurité

Les consignes de sécurité fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.

- Lisez les consignes de sécurité attentivement et complètement avant de l'utiliser.

Les consignes de sécurité doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.

- Conservez soigneusement ces consignes de sécurité.

Ce produit est destiné exclusivement à un usage privé et à la connexion temporaire d'appareils CEE à des prises de courant mises à la terre. Il n'est pas destiné à dans le secteur commercial ou industriel ou sur les chantiers de construction.

- Polarité L/N non définie, non protégée contre l'inversion de polarité!

- Ne pas ouvrir le boîtier.
- Ne modifiez pas le produit et les accessoires.
- Pas court-circuiter des connexions et circuits.
- N'insérez pas d'objets dans les ports de connexion.
- Ne branchez pas dans une rangée.
- Ne couvrez pas le câble.
- Sans surcharge de tension uniquement lorsque le bouchon est tiré.
- Niveau de protection IP44, Utilisation exclusive avec des fiches IP44 et des prises IP44.
- En raison de la charge thermique élevée, n'utiliser qu'en état déroulé !

Un appareil défectueux ne doit pas être mis en service. Il doit au contraire être protégé contre toute utilisation involontaire.

- Utilisez le produit, pièces et accessoires des produits uniquement en parfait état.
- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.
- En cas de questions, les défauts, les dommages mécaniques, des ingérences et d'autres problèmes, non récupérables par la documentation, contactez votre revendeur ou le producteur.

Non destiné à des enfants. Le produit n'est pas un jouet !

- Sécuriser l'emballage, petites pièces et l'isolation

contre l'utilisation accidentelle.

Risque de trébucher

- Installez le produit de sorte à ce qu'aucune personne ou aucun objet ne puisse être blessé/endommagé en chutant, trébuchant, etc.
- Pose de câbles en toute sécurité.

IT Istruzioni per la sicurezza

Le istruzioni di sicurezza sono parte integrante del prodotto e contengono informazioni importanti per un uso corretto.

- Leggere completamente e attentamente le istruzioni di sicurezza prima dell'uso.

Le istruzioni di sicurezza devono essere disponibili per eventuali incertezze e per il passaggio del prodotto.

- Conservare le istruzioni di sicurezza.

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e al collegamento temporaneo di dispositivi CEE a prese di corrente con messa a terra. Non è destinato all'uso nel settore commerciale o industriale o nelle aree di costruzione.

- Polarità L/N non definita, non protetto da inversione di polarità!
- Non aprire la custodia.
- Non modificare prodotti e accessori.
- Non corto do collegamenti e circuiti.
- Non inserire alcun oggetto nelle porte di connessione.
- Non collegare in fila.
- Non coprire il cavo.
- Alleviare lo stress solo quando la spina è tirato.
- Livello di protezione IP44. Utilizzare solo con spine IP44 e prese IP44.
- A causa dell'aumento della temperatura, utilizzare solo in condizioni di non avvolgimento!

Non mettere in funzione un dispositivo difettoso, bensì assicurarsi che non venga inavvertitamente usato da altri senza sorveglianza.

- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.
- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezzionata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.
- In caso di domande, difetti, danni meccanici, interferenze e altri problemi, non recuperabili per la documentazione, rivolgersi al rivenditore o produttore.

Non è pensato per i bambini. Il prodotto non è un giocattolo!

- Assicurare l'imballaggio, le piccole parti e il materiale isolante contro l'uso accidentale.

Pericolo di inciampare

- Montare il prodotto accertandosi che non arrechi danni a cose o lesioni a persone, ad es. evitando i rischi connessi a caduta, inciampo e simili.
- Posare i cavi in modo sicuro.

ES Instrucciones de seguridad

Las instrucciones de seguridad forman parte del producto y contienen información importante para un uso correcto.

- Lea completa y atentamente las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto.

Las instrucciones de seguridad deben estar disponibles en caso de duda y al pasar el producto.

- Conserve las instrucciones de seguridad.

Este producto está destinado exclusivamente para uso privado y la conexión temporal de dispositivos CEE a tomas de corriente con conexión a tierra. No está destinado para su uso en el sector comercial o industrial o en zonas de construcción.

- Polaridad L/N no definida, sin protección contra inversión de polaridad!
- No abra la carcasa.
- No modifique el producto y los accesorios.
- No cortocircuite las conexiones y los circuitos.

- No coloque ningún objeto en los puertos de conexión.
- No los conecte en serie.
- No cubra el cable.
- Libre de voltaje solo con enchufe extraído.
- Nivel de protección IP44. Utilizar sólo con enchufes y tomas de corriente IP44.
- Debido al aumento de la carga térmica, ¡utilizar sólo en estado desenrollado!

Un aparato defectuoso no debe ponerse en funcionamiento, sino que se debe asegurar contra cualquier uso accidental.

- Utilice el producto, las piezas del producto y los accesorios solo si están en perfecto estado.
- Evite exponer el dispositivo a cargas extremas, como calor y frío, humedad y la radiación directa del sol, así como a vibraciones y presión mecánica.
- En caso de defectos, daños mecánicos, averías y otros problemas que no se puedan resolver con la documentación incluida, póngase en contacto con el vendedor o el fabricante.

No adecuado para niños. ¡Este producto no es un juguete!

- Proteja el embalaje, las piezas pequeñas y el material aislante contra un uso accidental.

Risque de tropiezo

- Instale el producto de manera que no cause lesiones ni daños a personas o cosas, por ejemplo, al caerse o tropezar.
- Tender el cable de forma segura.

NL Veiligheidsvoorschriften

De veiligheidsvoorschriften maken deel uit van het product en bevatten belangrijke informatie voor een correct gebruik.

- Lees de veiligheidsvoorschriften vóór gebruik volledig en zorgvuldig door.

De veiligheidsvoorschriften moeten beschikbaar zijn voor onzekerheden en het doorgeven van het product.

- Bewaar de veiligheidsvoorschriften.

Dit product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en voor het tijdelijkaansluiting van CEE-apparaten op geaarde stopcontacten. Het is niet bedoeld voor gebruik in de commerciële of industriële sector of op bouwterreinen.

- L/N-polariteit niet gedefinieerd, niet beveiligd tegen omgekeerde polariteit!
- De behuizing niet openen.
- Breng geen wijzigingen aan producten of accessoires aan.
- Aansluitingen en schakelcircuits niet kortsluiten.
- Steek geen voorwerpen in de aansluitpoorten.
- Niet achter elkaar steken.
- Dek de kabel niet af.
- Spanningsloosheid alleen bij een uitgetrokken stekker.
- Beschermingsniveau IP44. Alleen gebruiken met IP44 stekkers en IP44 contactdozen.
- Vanwege de hogere temperatuurbelasting alleen gebruiken in niet-opgerolde toestand!

Een defect apparaat mag niet in bedrijf worden gesteld, maar moet onmiddellijk tegen onbedoeld verder gebruik worden beveiligd.

- Gebruik product, productonderdelen en accessoires alleen in perfecte staat.
- Extreme belastingen, zoals warmte en koude, natheid en directe zonnestraling, microgolven alsmede trillingen en mechanische druk vermijden.
- Bij vragen, defecten, mechanische beschadigingen, storingen of andere problemen die niet door de bijgevoegde documentatie kunnen worden verholpen, neemt u contact op met uw dealer of fabrikant.

Niet geschikt voor kinderen. Dit product is geen speelgoed!

- Beveilig de verpakking, kleine onderdelen en isolatiemateriaal tegen onbedoeld gebruik.

Struikelgevaar

- Installerer het product zodanig dat personen of voorwerpen niet kunnen worden verwond of beschadigd, bijv. door vallen, struikelen en dergelijke.
- Kabel veilig leggen.

DA Sikkerhedsanvisninger

Sikkerhedsanvisningerne er en del af produktet og indeholder vigtige oplysninger om korrekt brug.

- Læs sikkerhedsanvisningerne helt igennem og omhyggeligt før brug.

Sikkerhedsanvisningerne skal være tilgængelige ved usikkerheder og ved udlevering af produktet.

- Opbevar sikkerhedsanvisningerne.

Dette produkt er udelukkende beregnet til privat brug og midlertidig tilslutning af CEE-enheder til jordede stikkontakter. Det er ikke beregnet til brug i den kommercielle eller industrielle sektor eller på byggepladser.

- L/N-polaritet ikke defineret, ikke beskyttet mod omvendt polaritet!
- Åbn ikke kabinettet.
- Modificer ikke produktet og tilbehøret.
- Kortslut ikke tilslutninger og koblingskredse.
- Sæt ikke nogen genstande ind i tilslutningsportene.
- Må ikke serieforbindes.
- Dæk ikke kabel til
- Det er kun spændingsfrit, når stikket er trukket ud.
- Beskyttelsesniveau IP44. Må kun anvendes med IP44-stik og IP44-stikdåser.
- Må kun anvendes i afsluttet tilstand på grund af øget temperaturbelastning!

Et defekt apparat må ikke tages i brug, men skal omgående sikres mod utilsigtet fortsat anvendelse.

- Anvend kun produktet, produktdele og tilbehøret i fejlfri stand.
- Undgå ekstreme belastninger som varme og kulde, nedbør og direkte solindstråling, mikrobølger samt vibrationer og mekaniske tryk.
- Kontakt forhandleren eller producenten i tilfælde af spørgsmål, defekter, mekaniske skader, fejl og andre problemer, som ikke kan løses ved hjælp af den medfølgende dokumentation.

Egner sig ikke til børn. Produktet er ikke legetøj!

- Sorg for, at sikre emballage, smådele og isoleringsmateriale mod utilsigtet anvendelse.

Fare for at snuble

- Installer produktet, så hverken personer kan komme til skade eller genstande blive beskadiget, f.eks. ved at snuble eller ved at falde på gulvet.
- Kablet skal føres sikkert.

SV Säkerhetsanvisningar

Säkerhetsanvisningarna är en del av produktet och innehåller viktig information för korrekt användning.

- Läs igenom säkerhetsanvisningarna fullständigt och noggrant före användning.

Säkerhetsanvisningarna måste finnas tillgängliga för osäkerhetsfaktorer och för att kunna lämna över produkten.

- Förvara säkerhetsanvisningarna.

Denna produkt är uteslutande avsedd för privat bruk och för tillfällig tillfällig anslutning av CEE-enheter till jordade uttag. Den är inte avsedd för användning inom den kommersiella eller industriella sektorn eller på byggebetsplatser.

- L/N-polaritet ej definerad, ej skyddad mot omvänt polaritet!
- Öppna inte kåpan.
- Produkten och dess tillbehör får inte modifieras.
- Kortslut inte anslutningar och kopplingskretsar.
- För inte in några föremål i anslutningsportarna.
- Får inte seriekopplas.
- Täck inte över pkabel.
- Produkten är bara spänningsfri när kontakten inte är ansluten.
- Skyddsnivå IP44. Må kun anvendes med IP44-stik og IP44-stikdåser.

- Får endast användas i upprullat tillstånd på grund av ökad temperaturbelastning!

Produkten får inte användas om den är defekt. Säkerställt att den inte kan slås på igen av misstag.

- Använd bara produkten, produktdele och tillbehör om de är i felfritt skick.
- Undvik extrema belastningar som hetta och kyla, fukt och direkt solljus, mikrovågor samt vibrationer och mekaniskt tryck.
- Kontakta återförsäljaren eller tillverkaren vid frågor, defekter, mekaniska skador, störningar eller andra problem som inte kan lösas med hjälp av de medföljande anvisningarna.

Inte avsedd för barn. Produkten är ingen leksak!

- Se till att förpackning, smådelar och isoleringsmaterial inte används på annat sätt än avsett.
- Installera produkten så att inga personer eller föremål kan skadas, t.ex. genom fall eller snubbling.

Snubbelrisk

- Installera produkten så att inga personer eller föremål kan skadas, t.ex. genom fall eller snubbling.
- Placera kabeln på ett säkert sätt.

CS Bezpečnostní pokyny

Bezpečnostní pokyny jsou součástí výrobku a obsahují důležité informace pro správné používání.

- Před použitím si pečlivě a úplně přečtěte bezpečnostní pokyny.

Bezpečnostní pokyny musí být k dispozici pro nejasnosti a předání výrobku.

- Bezpečnostní pokyny si uschovejte.

Tento výrobek je určen pouze pro soukromé použití a dočasné připojení zařízení CEE k uzemněným zásuvkám.

Není určen pro použití v komerčním nebo průmyslovém sektoru nebo na stavbách.

- Polarita L/N není definována, není chráněna proti přepólování!
- Pouzdro neotvírejte.
- Neprovádějte žádné změny na produktu a příslušenství.
- Nezkratujte přípojky a elektrické obvody.
- Do přípojovacích portů nevkládejte žádné předměty.
- Nezapojujte je za sebou.
- Nezakrývejte kabel.
- Bez napětí je jen po vytažení zástrčky.
- úroveň ochrany IP44. Používejte pouze se zástrčkami a zásuvkami s krytím IP44.
- Zajistete obal a drobné díly proti neúmyslnému použití.
- Z důvodu zvýšeného teplotního zatížení pracujte pouze v nenavinutém stavu!

Vadný přístroj nesmí být uveden do provozu a musí být zajištěn proti neúmyslnému dalšímu použití.

- Používejte pouze produkt, díly produktu a příslušenství v bezvadném stavu.
- Zamezte extrémním zatížením, jako je horko a chlad, moko a přímé sluneční záření, mikrovlny a vibrace a mechanický tlak.
- V případě dotazů, závad, mechanických poškození, poruch a jiných problémů, které nelze vyřešit s pomocí průvodní dokumentace, se obraťte na prodejce nebo výrobce.

Nevhodné pro děti. Tento výrobek není hračka!

- Zajistěte obal, drobné díly a izolační materiál proti neúmyslnému použití.

Nebezpečí zakopnutí

- Instalujte produkt tak, aby se žádné osoby nemohly zranit, a aby nedošlo k poškození věcí v důsledku pádu, zakopnutí apod.
- Umístěte kabel bezpečně.

PL Zasady bezpieczeństwa

Zasady bezpieczeństwa stanowią część produktu i zawierają ważne informacje dotyczące prawidłowego użytkowania.

Przed użyciem należy dokładnie i w całości przeczytać zasady bezpieczeństwa. Zasady bezpieczeństwa muszą być dostępne w razie niejasności i podczas przetwarzania produktu.

- Zasady bezpieczeństwa należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego i tymczasowego podłączania urządzeń CEE do uziemionych gniazdek. Nie jest przeznaczony do użytku w sektorze komercyjnym lub przemysłowym ani na placach budowy.

- Polaryzacja L/N niezdefiniowana, bez zabezpieczenia przed odwrótną polaryzacją!
- Pod żadnym pozorem nie otwierać obudowy.
- Nie modyfikować produktu ani wyposażenia dodatkowego.
- Nie zwierać przyłączy ani obwodów sterujących.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do portów połączeniowych.
- Nie podłączać szeregowo.
- Nie przykrywać produktu.
- Brak napięcia wyłącznie przy wyciągniętej wtyczce.
- Poziom ochrony IP44. Stosować wyłącznie z wtyczkami i gniazdami o stopniu ochrony IP44.
- Zabezpieczyć opakowanie i małe części przed niezamierzonym użyciem.
- Ze względu na zwiększone obciążenie temperatury należy pracować tylko po rozwinięciu!

Uszkodzonego urządzenia nie wolno uruchamiać, lecz należy niezwłocznie zabezpieczyć przed przypadkowym dalszym użyciem.

- Korzystać jedynie z produktu, części produktu i wyposażenia dodatkowego w nienagannym stanie.
- Unikać skrajnych obciążeń, takich jak wysoka i niska temperatura, wilgoć i bezpośrednie działanie promieni słonecznych, mikrofały oraz wibracje i nacisk mechaniczny.
- W razie pytań, awarii i uszkodzeń mechanicznych, usterek i innych problemów, których nie można rozwiązać na podstawie dołączonej dokumentacji zwrócić się do dystrybutora lub producenta.

Nie nadaje się dla dzieci. Ten produkt nie jest zabawką!

- Zabezpieczyć opakowanie, drobne części i materiał izolacyjny przed przypadkowym użyciem.

Ryzyko potknięcia się

- Zainstalować produkt tak, aby żadne osoby nie odniosły obrażeń, np. wskutek upadku lub potknięcia, ani nie uszkodzić żadnych przedmiotów.
- Ułożyć kabel w sposób bezpieczny.

PT Instruções de segurança

As instruções de segurança fazem parte do produto e contêm informações importantes para uma utilização correta.

- Ler completa e cuidadosamente as instruções de segurança antes de utilizar o produto.

As instruções de segurança têm de estar disponíveis para esclarecimento de dúvidas e passagem do produto.

- Conservar as instruções de segurança.

Este produto destina-se apenas a uso privado e à ligação temporária de equipamentos CEE a tomadas com ligação à terra. Não se destina a ser utilizado no sector comercial, industrial ou em estaleiros de construção.

- Polaridade L/N não definida, não protegida contra inversão de polaridade!
- Não abrir a caixa.
- Não modificar o produto e os acessórios.
- Não provocar curto-circuito nos conectores e circuitos.
- Não introduzir quaisquer objectos nas tomadas de conexão.
- Não ligar em fila.
- Não cobrir o cabo.
- Sem tensão apenas com ficha puxada.
- Nível de protecção IP44. Utilizar apenas com fichas IP44 e tomadas IP44.
- Devido ao aumento da carga térmica, só trabalhar em estado desenrolado!

Não utilizar o aparelho se este não estiver em condições de funcionamento. Neste caso, o aparelho deve ser protegido contra uma utilização posterior não intencional.

- Utilizar o produto, as peças do produto e os acessórios apenas em perfeitas condições.
- Evitar esforços como calor e frio, humidade e luz solar directa, micro-ondas, vibrações e pressão mecânica.
- Em caso de dúvidas, defeitos, danos mecânicos, problemas e outros problemas que não possam ser resolvidos através da documentação, contacte o seu revendedor ou fabricante.

Não se destina a crianças. O produto não é um brinquedo!

- Proteger a embalagem, as peças pequenas e o isolamento contra uma utilização acidental.

Perigo de tropeçar

- Instale o sistema e os dispositivos a ele ligados de modo a que não haja ferimentos nas pessoas ou danos nos objectos, por exemplo, devido a quedas ou tropeções.
- Encaminhar o cabo de forma segura.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt dient der Versorgung von elektrischen Geräten in Außenbereichen. Eine andere als diese bzw. in den „Sicherheitshinweisen“ beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Vergleiche die technischen Daten aller zu verwendenden Geräte und stelle die Kompatibilität sicher. Das Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen, Personen- und Sachschäden führen.

EN Intended use

The product is used to supply electrical devices in outdoor areas. Any use other than that described in these instructions or in the 'safety instructions' is not permitted. Compare the specifications of all used devices to ensure compatibility. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

FR Utilisation prévue

Le produit est utilisé pour alimenter des appareils électriques en extérieur. Toute utilisation autre que celle décrite dans ces instructions ou dans les « consignes de sécurité » est interdite. Comparez les caractéristiques de tous les équipements à utiliser et pour assurer la compatibilité. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

IT Uso previsto

Il prodotto viene utilizzato per alimentare dispositivi elettrici in aree esterne. Non è consentito un uso diverso da quello descritto nelle presenti istruzioni o nelle "istruzioni di sicurezza". Confrontare le specifiche di tutti i dispositivi utilizzati per garantire la compatibilità. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

ES Uso conforme a lo previsto

El producto se utiliza para suministrar energía a dispositivos eléctricos en exteriores. No se permite ningún uso distinto al descrito en estas instrucciones o en las «instrucciones de seguridad». Compare los datos técnicos de todos los dispositivos que se vayan a utilizar y asegúrese de su compatibilidad. La inobservancia y el incumplimiento de estas normas e indicaciones de seguridad pueden derivar en accidentes graves, daños personales y materiales.

NL Gebruik conform de voorschriften

Het product wordt gebruikt voor de voeding van elektrische apparaten in de buitenlucht. Ander gebruik dan beschreven in deze instructies of in de 'veiligheidsinstructies' is niet toegestaan. Vergelijk de technische gegevens van alle te gebruiken apparaten met elkaar en stel de onderlinge compatibiliteit zeker. Het niet in acht nemen en niet opvolgen van deze instructies en veiligheidsvoorschriften kan leiden tot ernstige ongevallen, lichamelijk letsel en materiële schade.

DA Bestemmelsesmæssig anvendelse

Produktet bruges til at forsyne elektriske apparater i udendørs områder. Enhver anden brug end den, der er beskrevet i denne vejledning eller i »sikkerhedsanvisningerne«, er ikke tilladt. Sammenlign de tekniske data for alle de apparater, som skal anvendes, og forvis dig om, at de er kompatible. Hvis disse bestemmelser og sikkerhedsanvisninger ikke følges eller overholdes, kan det medføre alvorlige ulykker, person- og tingsskader.

SV Avsedd användning

Produkten används för att försörja elektriska apparater utomhus. All annan användning än den som beskrivs i denna bruksanvisning eller i "säkerhetsanvisningarna" är inte tillåten. Jämför tekniska data för alla produkter som ska användas och säkerställ att de är kompatibla. Underlåtenhet att följa dessa bestämmelser och säkerhetsanvisningarna kan leda till svåra olyckor och/eller person- och sakskador.

CS Použití dle určení

Výrobek se používá k napájení elektrických zařízení ve venkovních prostorách. Jiné použití, než je popsáno v tomto návodu nebo v „bezpečnostních pokynech“, není povoleno. Porovnejte technická data všech používaných přístrojů a zajistěte kompatibilitu. Nerespektování a nedodržení těchto ustanovení a bezpečnostních pokynů může vést k těžkým úrazům, újmám na zdraví osob a věcným škodám.


PL Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt służy do zasilania urządzeń elektrycznych w obszarach zewnętrznych. Jakiegokolwiek użycie inne niż opisane w niniejszej instrukcji lub w „instrukcjach bezpieczeństwa” jest niedozwolone. Porównaj dane techniczne wszystkich urządzeń i zapewni kompatybilność. Nieprzestrzeganie tych postanowień i zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do poważnych wypadków oraz szkód osobowych i materialnych.


PT Utilização prevista

O produto é utilizado para alimentar aparelhos eléctricos em áreas exteriores. Não é permitida qualquer utilização diferente da descrita neste manual ou nas "instruções de segurança". Compare os dados técnicos de todos os dispositivos a utilizar e assegure a compatibilidade. O não cumprimento destes regulamentos e instruções de segurança pode causar acidentes fatais, ferimentos e danos a pessoas e bens.


DE Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile  müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können. Du bist als Verbraucher nach dem Elektroggesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder auf dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. WEEE Nr.: 82898622

EN Disposal Instructions

According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must  be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can damage the health and pollute the environment. As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. WEEE No: 82898622

FR Instructions pour l'élimination

Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques  avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Les composants toxiques et dangereux peuvent causer des dommages durables à la santé et à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement. Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. No DEEE : 82898622


IT Note per lo smaltimento

In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Componenti tossici e pericolosi possono causare danni permanenti alla salute e all'ambiente se smaltiti in modo inadeguato. Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. WEEE No: 82898622


ES Indicaciones para la eliminación

De acuerdo con la directiva RAEE europea, los dispositivos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos a la salud y al medio ambiente. Según la ley alemana de dispositivos eléctricos (ElektroG), como usuario está obligado a devolver los dispositivos eléctricos y electrónicos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. RAEEF n.º:


NL Aanwijzingen voor afvalverwijdering

 Elektrische en elektronische apparaten mogen volgens de Europese AEEA-richtlijn niet met het huisvuil worden weggegooid. De onderdelen daarvan moeten gescheiden bij de recycling of de afvalverwijdering worden ingeleverd, omdat giftige en gevaarlijke onderdelen bij onvakkundige afvalverwijdering de gezondheid en het milieu duurzaam schade kunnen berokkenen. U bent als consument volgens de Duitse Wet op de elektronica (ElektroG) verplicht om elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, de winkel of aan de daarvoor voorziene, openbare inzamelpunten. Bijzonderheden daarover regelt het betreffende nationale recht. AEEA nr.: 82898622


DA Om bortscaffelse

 Elektriske og elektroniske apparater må iht. Rådets WEEE-direktiv ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Apparaternes bestanddele skal sorteres og bortskaffes separat på en kommunal genbrugsstation, fordi giftige og farlige bestanddele ved forkert bortskaffelse kan skade sundheden og miljøet. Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. WEEE No: 82898622


SV Avfallshantering

 Elektriska och elektroniska produkter får enligt EU-direktiv WEEE inte kastas i hushållsavfallet. Produktens olika delar måste separeras och skickas till återvinning eller avfallshantering eftersom giftiga och farliga komponenter kan orsaka skador på hälsa och miljö om de hanteras på fel sätt. Du som konsument är förpliktad enligt lag att lämna elektriska eller elektroniska apparater till insamlingsplatser eller till återförsäljaren vid slutet av apparatens livstid. Detaljer regleras i nationella la gar. WEEE-nr: 82898622


CS Pokyny k likvidaci

 Elektrické a elektronické přístroje se podle evropské směrnice WEEE nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Jejich součásti se musí odevzdat k recyklaci nebo k likvidaci jako tříděný odpad, protože toxické a nebezpečné složky mohou při neodborné likvidaci trvale poškodit životní prostředí. Jako spotřebitel jste povinni podle zákona o odpadech vrátit elektrické a elektronické přístroje na konci jejich životnosti výrobci, prodejci nebo bezplatně veřejnému sběrnému místu. Podrobnosti jsou upraveny příslušným zákonem státu. WEEE číslo: 82898622

PL Pokyny k likvidaci

 Elektrické a elektronické přístroje se podle evropské směrnice WEEE nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Jejich součásti se musí odevzdat k recyklaci nebo k likvidaci jako tříděný odpad, protože toxické a nebezpečné složky mohou při neodborné likvidaci trvale poškodit životní prostředí. Jako spotřebitel jste povinni podle zákona o odpadech vrátit elektrické a elektronické přístroje na konci jejich životnosti výrobci, prodejci nebo bezplatně veřejnému sběrnému místu. Podrobnosti jsou upraveny příslušným zákonem státu. WEEE číslo: 82898622

PT Instruções de eliminação

 De acordo com a diretiva europeia REEE, os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Os seus componentes devem ser reciclados ou eliminados separadamente, uma vez que os componentes tóxicos e perigosos podem causar danos permanentes à saúde e ao ambiente se forem eliminados incorretamente. Como consumidor, é obrigado, ao abrigo da lei alemã sobre equipamentos eléctricos e electrónicos (ElektroG), a devolver gratuitamente os equipamentos eléctricos e electrónicos ao fabricante, ao ponto de venda ou aos centros de recolha públicos criados para o efeito, no final da sua vida útil. Os pormenores são re-

As embalagens devem ser colocadas nos contentores de reciclagem corretos: plástico e metal no contentor amarelo, papel e cartão no contentor azul. Se possível, separe os diferentes materiais para otimizar a reciclagem. Para mais informações sobre a eliminação correta, contacte o seu centro de recolha de resíduos local.